

MERIDIAN SOUTHERN BAPTIST CHURCH HỘI-THÁNH TIN-LÀNH BÁP-TÍT VIỆT-NAM

660 S. Third St., El Cajon, CA 92019
Phone: (619) 444-1106 • Fax: (619) 444-1499
Mục-Sư PHẠM THANH BÌNH, Pastor



SỐ 742

"Lời Chúa là ngọn đèn cho chơn tôi,
ÁNH SÁNG cho đường lối tôi"

Thi Thiên 119:105

August 6th 2023. Vol. 48. No. 8

SỐ 742 Chúa Nhật, ngày 6 tháng 8 năm 2023

TRANG-BỊ "ĐÁNH TRẬN TỐT LÀNH"

Đời sống Cơ-đốc nhân được Chúa trang-bị ở nhiều phương-diện. Tôi đã luận:

TRANG BỊ CON NGƯỜI ĐẸP - AS số 379

TRANG-BỊ ĐỜI SỐNG ĐẸP - AS số 740

TRANG BỊ CÔNG-VIỆC ĐẸP - AS số 741

Tôi đã viết cuốn sách CHÚA JESUS PHÂN: TA LÀ ...

Luận đến 31 danh xưng của Chúa Jesus, xuất bản vào tháng 1 năm 1993. Tôi cũng dự định viết **CƠ-ĐỐC NHÂN LÀ ...** gồm có trên 20 danh xưng, nhưng chưa có thì-giờ để viết. Cơ-đốc nhân thường nhớ mình là:

CHIÊN CỦA CHÚA - Giăng 10:27

CON-CÁI ĐỨC CHÚA TRỜI - Rô-ma 8:16

CON CÁI SÁNG-LÁNG - Ê-phê-sô 5:8

THÁNH ĐỒ - Rô-ma 8:27

SỰ SÁNG CỦA THẾ-GIAN - Ma-thi-ơ 5:14

MUỐI CỦA ĐẤT - Ma-thi-ơ 5:13

BAN CỦA CHÚA - Giăng 15:14

Nhưng không mấy người biết Cơ-đốc nhân còn là:

LÍNH CỦA CHÚA - I Ti-mô-thê 2:3

Mong rằng mỗi Cơ-đốc nhân nhận biết mình là **LÍNH CỦA CHÚA**, được Chúa trang-bị đầy-đủ khí-giới để "đánh trận tốt lành" (Ê-phê-sô 6:10).

Cơ-đốc nhân không cần "nhập ngũ" để trở nên **Lính Của Chúa**. Khi một người biết mình có tội, biết Chúa Jesus là Đấng Cứu-Thê và tin nhận Ngài làm Cứu Chúa của mình, được tái-sanh, "trở nên con-cái Đức Chúa Trời" (Giăng 1:12). Nhờ đức Linh-Thánh và biết mình là **Lính Của Chúa**, và "lo" "mang lấy mọi khí-giới của Đức Chúa Trời" (Ê-phê-sô 6:12).

Mỗi quốc gia đều có **LÍNH** để bảo-vệ quốc-gia, chống ngoại xâm và phát triển đất nước. Ngày 19 tháng 6 là NGÀY QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA. Ngày này, trước năm 1975, Miền Nam Việt-Nam có diễn binh để tỏ ra sự hùng mạnh "quân lực". Ở Hải-Ngoại, người Việt tị-nạn vẫn ghi nhớ và tổ-chức Ngày **Quân-Lực** ở nhiều nơi. Các cựu quân nhân đủ mọi binh chủng hiệp lại với nhau. Có người còn giữ được quân-phục để mặc, có vị chỉ còn đội mũ binh chủng của mình. Trong những buổi họp, người tham-dự trở về đất nước thân yêu, hành-diện "quân lực" mình có khi xem chiếu lại cuộc diễn-binh Ngày **Quân-Lực** trong nước.

Người lính Việt-Nam Cộng-Hòa luôn ghi nhớ: **Tổ-Quốc, Danh-Dự, Trách-Nhiệm** để bày-tỏ chính mình là người **LÍNH**. Trong quân đội có cấp bậc, nhưng coi nhau như anh em - Huynh Đệ Chi Bình.

Người **Lính Của Chúa**, theo sự chỉ dạy của Kinh-Thánh mà luôn ghi nhớ: **Tôn-Vinh, Danh Chúa, Tỏa Sáng**.

- **Tôn-Vinh** là hàng đầu của **Người Lính Của Chúa**. Làm việc gì cũng phải "vi sự vinh-hiến Đức Chúa Trời mà làm" (I Cô-rinh-tô 10:31). Chúa Jesus rất tự hào: "Con đã tôn-vinh Cha trên đất, làm xong công-việc Cha giao cho làm" (Giăng 17:4). Tôi rất thích lời người lính Mỹ khi nghe mệnh lệnh cấp trên đều gọi tay chào và nói: I, I Sir - có nghĩa: I understand, I do it. **Người Lính Của Chúa** cần biết công-việc Chúa giao và làm trọn công-việc đó mới được kể là **Tôn Vinh**.

- **Danh Chúa** là nguyên tắc thi-hành trong công-việc. **Người Lính Của Chúa** luôn làm theo Lời Chúa dạy: "Nhon danh ta nhóm nhau lại" (Ma-thi-ơ 18:20); "Nhon danh ta mà cho" (Mác 9:41); "Nhon danh ta mà cầu xin" (Giăng 14:13); "Nhon danh Ngài mà rao-giảng" (Lu-ca 24:47); "Nhon danh Chúa mà nói" (Công-vu 9:29); "Nhon danh Đức Chúa Jesus mà làm mọi điều" (Cô-lô-se 3:17).

- **Tỏa Sáng** là luôn thể-hiện bản chất của **Người Lính Của Chúa** như lời Chúa dạy: "Sự sáng các người hãy soi trước mặt người ta như vậy, đặng họ thấy việc lành của các

người, và ngợi khen Cha các người ở trên trời" (Ma-thi-ơ 5:16). "Soi" là **Tỏa Sáng**.

Tỏa Sáng là làm "việc lành". Người Việt mình có câu tục ngữ: Làm lành lánh dữ. Có câu ca dao:

Cả đời làm lành, điều lành chưa đủ,

Một ngày làm dữ, điều dữ có dư.

Thật ra "một ngày" hơi dài, có khi chỉ trong một phút nóng giận, một phút ham-muốn bất chính, nảy sanh hành động "dữ" cũng đủ tan cả cuộc đời.

Ngày nay "làm lành" bản thân là giới tu-hành. Một ông vào Chùa xin được ở. Ông này cho vị Tu trong Chùa biết mình 30 năm xa lánh cuộc đời, chẳng bạn công-danh, chẳng màng thế lợi, lại chẳng làm điều chi phạm pháp. Vị tu-hành thân-phục và xin ông này cho biết "tu" ở đâu mà đạt được thành quả như vậy? Người đàn ông cho biết "tu tại vị" 30 năm, mới được thả ra, không có chỗ cư-trú, nên xin "tu" tiếp ở Chùa.

Làm việc "từ-thiện", giúp người, cứu nguy, cứu khổ, cứu đói là "làm lành" ngày nay rất được ca-ngợi. Không ít người Việt hải-ngoại kêu gọi quyên góp tiền bạc để về Việt-nam "cứu giúp" đồng bào. Nhưng thật ra, những người này dùng 70% số tiền đó về Việt-Nam đi chơi và "lót tay" cán-bộ để được vào những trung-tâm cai nghiện, cùi, bệnh-tật, già-cả vô gia-cư giúp 30% số tiền còn lại, chụp hình, ghi công đức.

"Việc lành" Cơ-đốc nhân làm không có nghĩa là việc thiện, việc phước đức đối với người đời, nhưng là "việc lành mà Đức Chúa Trời đã sắm-sẵn trước cho chúng ta làm theo", là làm việc theo "ý-muốn tốt lành, đẹp lòng và trọn-ven của Đức Chúa Trời" (Rô-ma 12:2). "Ngài muốn cho mọi người được cứu-rỗi và hiểu-biết chân-lý" (I Ti-mô-thê 2:4). Cơ-đốc nhân đem người ta đến sự "cứu-rỗi và hiểu-biết chân-lý" là "việc lành" đầu tiên của Cơ-đốc nhân. Tôi đã viết 13 sách Chứng-Đạo. Dẫn song ngữ Việt-Anh **Đạo Nào Cũng Tốt - All Religions Are Equally Good** in đến 15 lần, tổng số sách là 23,800 cuốn, không kể một số sách được in thêm ở Âu-Châu. Tôi cũng viết trên 60 tờ Truyền-Đạo Đơn. Quý Vị cần sách và Truyền-Đạo Đơn, tôi sẽ gửi đến để Quý Vị "làm việc lành" phát cho đồng bào nơi mình cư-ngụ. Tôi còn viết trên tuần báo **Người Việt ở San Diego** từ năm 1992 đến nay được gần 1,500 bài. Báo phát hành trước kia 5,000 số, nay lên 8,000. Tôi viết một trang, trước kia trả 50\$500, nay lên 70\$000. "Làm việc lành" tốn công-sức và cả tiền bạc. Mong Con-Cái Chúa hiệp-tác với tôi "làm việc lành" cho hơn 60,000 người Việt đang sinh sống tại San Diego.

Cơ-đốc nhân còn "làm việc lành" là làm việc Chúa theo "ân-tử" Chúa ban cho. "Ân-tử" Chúa ban cho mỗi con-cái Chúa khác nhau "theo ý-muốn Ngài, phân-phát sự ban cho riêng cho mỗi người" (I Cô-rinh-tô 12:11).

Theo sự dò hỏi, ở Mỹ có đến 80% Cơ-đốc nhân không biết ân-tử mình có. Ngay có Mục-sư, cũng không biết mình có ân-tử "mục-sư" (Ê-phê-sô 4:11) hay không? Mời Quý Vị đọc cuốn **Ân-Tử Thành-Linh** phát hành tháng 9 năm 1992 để biết mình có "ân-tử" nào và việc nào mình đang làm có theo ân-tử không. Nếu "làm việc lành" không theo ân-tử là "chạy bá-vơ ... đánh gió" (I Cô-rinh-tô 9:26). "Làm việc lành" theo "ân-tử" Chúa ban thì "ôm Ngài ban cho tôi cũng không phải là uống vậy" (I Cô-rinh-tô 15:10). "Làm việc lành" theo "ơn Chúa ban" luôn thành-công - "nhưng nào phải tôi, bèn là ơn Đức Chúa Trời đã ở cùng tôi" (I Cô-rinh-tô 15:10).

Người **Lính Cộng-Hòa: Tổ-Quốc, Danh-Dự, Trách-nhiệm**.

Người **Lính Của Chúa: Tôn-Vinh, Danh Chúa, Tỏa Sáng**. Vợ tôi rất vui-thoả được làm Vợ Mục Sư, và rất hạnh-diện chồng mình là **Người Lính Của Chúa**. Ngày kỷ-niệm 50 năm tình Vợ-Chồng, Vợ tôi - Trương-Thị-Thiện đã làm bài thơ tặng tôi và được nhạc-sĩ Kim-Quang-Thuận ở Toulouse, Pháp Quốc phổ nhạc.

**ĐỨC CHÚA TRỜI - CHA CHÚNG TA
GOD - OUR FATHER**

Anh Em

Thánh Bình Thập-Tự Thanh-Bình

Thiện tâm thao-tác, linh-trình tin trung
Năm mươi năm tình nghĩa vợ chồng
Yêu-thương, gần-bỏ, hiệp thông việc Ngài
Tuổi đời tuy đã bảy mươi hai
Chúa còn thêm sức, thêm ơn mỗi ngày
Đường dài cứ bước cho ngay
Anh em chung bước chung tay miệt mài
Hội-Thánh lo chu-toàn
Sách báo viết thêm nhiều
Tận-tâm, tận lực đến ngày Chúa kêu.

Người Linh Chúa được Chúa trang-bị khi-giới. Khi-giới Chúa trang-bị không phải để đó ngo, mà phải "mang lấy mọi khi-giới của Đức Chúa Trời". Muốn "mang" phải "làm mạnh dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài" (Ê-phê-sô 6:11,10).

- "Mạnh-dạn" - "Mạnh" thể xác, "dạn" tinh-thần. "Khi-giới" Chúa trang-bị đến 6 thứ chẳng nhẹ chút nào. Phải "mạnh" mới "mang" nổi. Lại phải "dạn" - không sợ mới dám "mang".

Cơ-độc nhân không làm ra về "mạnh", mà phải "mạnh" thực sự. Cũng không "dạn" như người "điếc không sợ súng", mà "dạn" - "việc gì khó, thì có tôi đây".

Cơ-độc nhân không "mạnh-dạn" theo cách thế-nhân, nhưng "mạnh-dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài." Chúa Jê-sus phục-sinh, trước khi Ngài về trời. Ngài phán: "Hết thầy quyền-phép ở trên trời và dưới đất đã giao cho ta ... Và này, ta thường ở cùng các người cho đến tận-thế" (Ma-thi-ơ 28:18,20). Cơ-độc nhân ở bất cứ tuổi nào, thân-thể yếu-đuôi, hay đau yếu khi tin quyết Chúa đang "ở cùng" mình, đều có thể "mạnh-dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài".

Cơ-độc nhân không tin Chúa đang "ở cùng" mình thường lâm vào tình-trạng "tâm-thần thì muốn mà xác-thịt thì yếu-đuôi" (Mác 14:38). Nhưng Cơ-độc nhân tin Chúa đang "ở cùng" mình thì: nhân biết mình "yếu đuối" là nhân được "sức mạnh của ta nên trọn- vẹn trong sự yếu-đuôi" (II Cô-rinh-tô 12:9).

Tôi tạ ơn Chúa mỗi ngày MỚI khi thức dậy, còn cảm thấy "mạnh-dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài", nên vẫn "làm việc lành" mà Ngài giao-phó, đầu làm "chậm" hơn khi trước. Những cố-gắng "chậm chớ không trễ".

Cơ-độc nhân được "mạnh-dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài" mà không chịu "mang khi-giới" thì "mang" nhiều thứ phá hại đời mình.

"Khi-giới" Chúa trang-bị cho **Người Linh Chúa**:

- "Chân-lý làm giây nit lưng"
- "Mặc lấy giáp bằng sự công-chính"
- "Tin-Lành bình-an mà làm giày-đẹp"
- "Lấy thêm đức-tin làm thuẫn"
- "Lấy sự cứu-rỗi làm mũ-áo-trụ"
- "Cầm gươm ... là Lời Đức Chúa Trời"

(Ê-phê-sô 6:14-17)

Thời nay, nhiều Mục-sư không "nit lưng" bằng "chân-lý", song "nit lưng" bằng "chuyên huyền". Một số Cơ-độc nhân "không chịu nghe đạo lành; nhưng vì họ ham nghe những lời êm tai, theo tư-đục mà nhóm họp các mục-sư xung quanh mình, bịt tai không nghe chân-lý, mà xảy-hướng về chuyên-huyền." (II Ti-mô-thê 4:3-4).

Các số Anh-Sáng tôi, tôi sẽ luận về các "khi-giới" Chúa trang-bị, hầu chúng ta, **Người Linh Chúa** biết rõ công-dụng của "khi-giới", cách "mang" và cách dùng "khi-giới" đúng kỳ, đúng lúc.

Mong Quý Vị luôn cầu-nguyện cho tôi, ở tuổi 88, bệnh hơi nhiều, sức-khỏe suy yếu, may-mắn vẫn còn "mạnh-dạn trong Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài" để hoàn-thành "việc lành" Chúa giao-phó.

Quý Vị nào luôn cầu-nguyện cho tôi, xin-cho tôi biết tên và tôi cảm-ơn Quý Vị là "anh chị em" cùng một "Cha chúng ta ở trên trời" (Ma-thi-ơ 6:9).

Tha-thứ cho con cái - Forgives His children

Ma-thi-ơ 6:14-15

Cung-cấp cho con cái - Provides for His children

Ma-thi-ơ 6:26, 32

Ban vật tốt cho con cái - Gives good gifts to His children

Ma-thi-ơ 7:11; Gia-cơ 1:17

Tỏ thương-xót con-cái - Shows mercy to His children

Lu-ca 6:36

Ban Nước cho con-cái - Gives the Kingdom to His children

Lu-a 2:32

Tiếp nhận và phục chức cho con cái ăn-năn

Receives and fully restores repentant children

Lu-ca 15:20-24

Ban cho con cái đủ mọi ơn-phước thiêng-liêng

Blesses His children with every spiritual blessing

Ê-phê-sô 1:3

Ban đủ quyền hạn cho con cái

Restow full rights to His children

Ga-la-ti 4:1-7

Ban ân-sùng và bình-an cho con cái

Restow grace and peace upon His Children

Cô-lô-se 1:3

Yêu-thương con-cái, ban cho chúng sự yên-ủi đời-đời

And sự trông-cậy tốt lành

Loves His children, giving them eternal comfort and good hope

II Tê-sa-lô-ni-ca 2:16

Huấn-luyện con cái cách yêu-thương

Lovingly disciplines His children

Hê-bơ-rơ 12:7-10

Không thiên-vị với con cái

Does not show partiality to His children

I Phi-e-rơ 1:17

Tương-giao với con cái - Has fellowship with His children

I Giăng 1:3, 6

Cung-cấp Đấng Biện-Hộ toàn-hào

Has provided the Perfect Advocate for His children

I Giăng 2:1

Ban thưởng cho con cái - Reward His children

Ma-thi-ơ 6:4

PHƯƠNG DANH ĐỘC GIẢ ỦNG-HỘ ÁNH-SÁNG

- Bà Tôn-Nữ Phương-Thảo - San Diego, CA 50\$00
- Ông Trần-Young - Kaneohe, HI 150\$00
- Bà Nguyễn-Thị-Tuyệt - Mariland, MD 50\$00
- MS. Nguyễn-Phú-Quốc - Annandale, VA 50\$00
- Cô Phan-Thanh-Linh - Lakeside, CA 200\$00

CHÂN-THÀNH CẢM-ƠN QUÝ VỊ

* Tiền buru-phí gọi Ánh-Sáng hàng tháng đến đồng bào ta tại Mỹ và 25 quốc gia trên 1,000\$00. Nên sự yểm-trợ tiền của Quý-Vị rất cần-thiết. Cảm-ơn Quý VỊ!

SÁCH MỚI - Cuốn 122

GIẢI-BÀY CHÂN-LÝ - BỔ-CỤC BÀI GIẢNG XXVI

* Gồm bổ-cục các bài giảng từ tháng 7 năm 2022 đến tháng 6 năm 2023. CD từ số 920 đến 944. Mỗi CD 2 bài giảng.

ÁNH-SÁNG SỐ 1 phát hành vào Chúa Nhật, 31 tháng 8 năm 1975 đến nay là số 942.

Cảm-ơn Mục-sư **VÕ-NGỌC-TRIỂN** đã đưa tất cả tờ **ÁNH-SÁNG** lên "MANG".

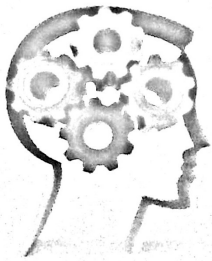
* Quý VỊ muốn đọc **ÁNH-SÁNG** từ số 1 xin vào:

Web: anhsang.hoithanh.net

* Quý VỊ muốn biết thêm chi-tiết, xin liên-lac:

Mục-Sư **Võ-Ngọc-Triển**, Điện-thoại: 972. 900-3322

* Mong Quý-Vị gọi tên và địa-chỉ người thân-quen, tôi sẽ gọi **Ánh-Sáng** đến tận nhà mỗi tháng. Cảm-ơn.



**4 Điều
THƯỢNG ĐẾ
Muốn Bạn
Cần Biết**

HỘI THÁNH BÁP-TÍT VIỆT NAM SALVATION
2510 N. GLENBROOK DR, GARLAND, TX 75040
INFO@SALVATIONVBC.ORG
SALVATIONVBC.ORG | FB: /SALVATIONVBC

Như Cầu và Sự Bất Lực của Ban	Sự Ban Cho và Lời Hứa của Thượng Đế
"Vì mọi người đều phạm tội, không đáng hưởng vinh hiển của Thượng Đế." "Vì tiền công của tôi lỗi là sự chết." "Linh hồn nào phạm tội, linh hồn đó sẽ chết." (Rô-ma 6:23; 6:24; 8:13; 1 Cô-rin 15:17)	"Không ai thể tuân theo luật pháp mà được hóa thân tại với Thượng Đế." "Nhờ ân-sùng, anh chị em được cứu rỗi ... không phải do công-đức." (Rô-ma 8:3; 8:4; 8:13)
	"Khi chúng ta còn là tội nhân thì Chúa Cứu Thế đã chết thay cho chúng ta." "Vì Chúa Cứu Thế đã chết cho tội lỗi một lần đầy đủ cả ... để đem anh chị em đến với Thượng Đế." (KI Rô-ma 5:8; I Phi-e-rơ 3:18)
	"Hãy ăn năn và tin nhận Phúc Âm." "Hãy tin Chúa Giê-su, thì ông và cả gia đình ông sẽ được cứu." (KI Mác 1:15; Công-vụ 16:31)

Sự sống vĩnh cửu là nhìn biết Cha, Thượng Đế chân thật duy nhất và nhận biết Chúa Cứu Thế Giê-su là Đấng Cha sai đến. (Giăng 17:3)